

591692-2026 - Zadávání

Německo – Instalace a montáž zařízení na hašení požárů – Schaumlöschanlage (VE067), CVK, DHZC

OJ S 165/2026 27/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Práce

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Charité - Universitätsmedizin Berlin

E-mail: zentrale-vergabestelle-vob@charite.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný regionálním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Zdravotnictví

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Schaumlöschanlage (VE067), CVK, DHZC

Popis: Die Charité - Universitätsmedizin Berlin beabsichtigt die Errichtung eines zukunftsweisenden Neubaus für das Deutsche Herzzentrum der Charité (DHZC) im südwestlichen Bereich des Campus Virchow-Klinikum (CVK). In dem geplanten Neubau werden u.a. auch die Zentrale Sterilgutversorgung (ZSVA) und die Zentrale Notaufnahme (ZNA) untergebracht sowie auf dem Dach des Gebäudes ein Hubschrauberlandeplatz errichtet. Die Gesamtnutzfläche für den Neubau DHZC beträgt ca. 29.800 m² bei einer Bruttogrundrissfläche von ca. 75.600 m² und einem Bruttorauminhalt von ca. 355.000 m³. Es ist geplant, den Neubau als Hochbau mit 16 Obergeschossen sowie 2 Untergeschossen zu errichten. Für das Gebäude wird eine Nachhaltigkeitszertifizierung nach dem System der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in der Stufe "Gold" angestrebt. Gem. der VdS-2108-Richtlinie wird zur Brandbekämpfung des Hubschrauber-Landeplatzes im 17. Obergeschoss eine Schaumlöschanlage geplant. Die Fläche des Landeplatzes beträgt ca. 893 m². Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage befindet sich im 16.OG unterhalb des Hubschrauberlandeplatzes. Hier sind die Löschwasser- und Schaummittelbehälter untergebracht. Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage ist in den Sprinklerschutz, z.B. der geplanten HDWN-Anlage mit einzubeziehen. Die Brandbekämpfung erfolgt über fernsteuerbare Löschmonitore. Die Auslösung erfolgt manuell. Eine Alarmierung im Brandfall erfolgt über die BMZ. Eine weitere detaillierte Leistungsbeschreibung ist dem LV zu entnehmen. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. Nähere Informationen können den auf der Vergabeplattform der Charité (<https://vergabeplattform.charite.de>) zur Verfügung gestellten Unterlagen entnommen werden.

Identifikátor řízení: 24eae9b4-5d6c-4e35-b5e1-ece676302ee4

Interní identifikátor: AB 156/25

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

2.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf unserem Bieterportal zum Download zur Verfügung. Eine Registrierung ist nicht erforderlich, wird jedoch empfohlen, da Sie dann über alle Änderungen informiert werden und so das Risiko der Einreichung falscher /ungenügender Unterlagen gemindert wird. Ihre Fragen/Hinweise reichen Sie bitte ebenfalls nur über <https://vergabeplattform.charite.de> ein. Es sind nur elektronische Angebote zugelassen. Signatur und Zusatzsoftware werden nicht benötigt. Bitte beachten Sie, dass die Ausschreibungsunterlagen erst ca. drei Tage nach der Weiterleitung zur Veröffentlichung im Amtsblatt der EU auf dem Bieterportal zur Verfügung stehen.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Schaumlöschanlage (VE067), CVK, DHZC

Popis: Die Charité - Universitätsmedizin Berlin beabsichtigt die Errichtung eines zukunftsweisenden Neubaus für das Deutsche Herzzentrum der Charité (DHZC) im südwestlichen Bereich des Campus Virchow-Klinikum (CVK). In dem geplanten Neubau werden u.a. auch die Zentrale Sterilgutversorgung (ZSVA) und die Zentrale Notaufnahme (ZNA) untergebracht sowie auf dem Dach des Gebäudes ein Hubschrauberlandeplatz errichtet. Die Gesamtnutzfläche für den Neubau DHZC beträgt ca. 29.800 m² bei einer Bruttogrundrissfläche von ca. 75.600 m² und einem Bruttorauminhalt von ca. 355.000 m³. Es ist geplant, den Neubau als Hochbau mit 16 Obergeschossen sowie 2 Untergeschossen zu errichten. Für das Gebäude wird eine Nachhaltigkeitszertifizierung nach dem System der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB) in der Stufe "Gold" angestrebt. Gem. der VdS-2108-Richtlinie wird zur Brandbekämpfung des Hubschrauber-Landeplatzes im 17. Obergeschoss eine Schaumlöschanlage geplant. Die Fläche des Landeplatzes beträgt ca. 893 m². Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage befindet sich im 16.OG unterhalb des Hubschrauberlandeplatzes. Hier sind die Löschwasser- und Schaummittelbehälter untergebracht. Die Technikzentrale der Schaumlöschanlage ist in den Sprinklerschutz, z.B. der geplanten HDWN-Anlage mit einzubeziehen. Die Brandbekämpfung erfolgt über fernsteuerbare Löschmonitore. Die Auslösung erfolgt manuell. Eine Alarmierung im Brandfall erfolgt über die BMZ. Eine weitere detaillierte Leistungsbeschreibung ist dem LV zu entnehmen. Es bestehen gesonderte Anforderungen nach dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz (BerlAVG), siehe Vergabeunterlagen. Nähere Informationen können den auf der Vergabeplattform der Charité (<https://vergabeplattform.charite.de>) zur Verfügung gestellten Unterlagen entnommen werden.

Interní identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Hlavní klasifikace (cpv): 45343200 Instalace a montáž zařízení na hašení požárů

5.1.2. Místo plnění

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

Další informace: Berlin

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Die Befähigung zur Berufsausübung kann durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) nachgewiesen werden, sofern dort ein entsprechender Nachweis hinterlegt ist. Bei nicht präqualifizierten Unternehmen ist das Formblatt V 124.H F "Eigenerklärung zur Eignung" ausgefüllt einzureichen. Ausgefülltes Formblatt 124 „Eignungserklärung zur Eignung“ oder Nachweis der Präqualifikation. Etwaige Maßnahmen des Bewerbers zu einer Selbstreinigung nach § 125 GWB sind als gesonderte Erklärung einzureichen

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Gefordert ist die Angabe des Jahresumsatzes mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023, 2024 und 2025).

Sofern das Geschäftsjahr 2025 noch nicht abgeschlossen ist, sind Angaben für die Jahre 2022, 2023 und 2024 vorzunehmen. Vergleichbare Leistungen sind: Schaumlöschanlagen für Bauten, wie Hochhäuser oder Gebäude mit ähnlicher Gebäudehöhe. Als Hochhäuser gelten alle Gebäude, die die entsprechenden Voraussetzungen als Sonderbau nach LBO erfüllen. Nachzuweisen ist der durchschnittliche Jahresumsatz mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mit einem Mindestwert von 1.000.000,00 EUR /brutto.

Kritérium: Reference na určité práce

Popis výběrového kritéria: Vorzulegen ist eine Objektliste der wesentlichen in den letzten 10 Jahren erbrachten Leistungen/ Projekten mit vergleichbaren Leistungen. Vergleichbare Leistungen sind Bauleistungen für Schaumlöschanlagen. Die Form der Objektliste ist verständlich strukturiert zu gestalten und durch die Unternehmen frei wählbar. Folgende Informationen sind in der Objektliste aufzuführen: Projektname, Ort, Nutzung, Bauzeit, BRI, BGF, hergestellte Schaumlöschanlage, Leistungsangaben, Ausführungsinhalt, Auftragsvolumen in EUR brutto. Die Bieter müssen nachweisen, dass sie über Erfahrung in hygienisch sensiblen Bereichen (z. B. OP-Säle, Intensivstationen, Isolierbereiche) verfügen.

Hierzu zählt: • Kenntnis relevanter Normen und Richtlinien; • nachweisliche Anwendung folgender Regelwerke: - VdS 2108 (Schaumlöschanlagen) - ICAO-Richtlinie, Brandschutz-Kategorie „Heliport“ nach Einstufung „HC1“ (Rumpflänge bzw. Rotorkreis-Ø 24 m bis 35m)

Kritérium: Technici nebo technické orgány pro provádění práce

Popis výběrového kritéria: Gefordert ist die Angabe der Anzahl der Fachkräfte und die Angabe zur vorhandenen technischen Ausrüstung und Geräte im Unternehmen der letzten drei Jahre. Folgende Informationen sind aufzuführen: Anzahl der Fachkräfte pro Jahr, Einteilung in Beschäftigungsgruppen bzw. Lohngruppen, Erläuterung der technischen Ausrüstung sowie Anzahl der Geräte pro Jahr.

Kritérium: Další ekonomické nebo finanční požadavky

Popis výběrového kritéria: Gefordert ist ein Organigramm der Projektorganisation (Darstellung des Projektteams zur Bauabwicklung).

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Niedrigster Preis

Popis: Niedrigster Preis

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://vergabeplattform.charite.de/tid=d0702205a1d92da697cd1e6c62296bd8>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://vergabeplattform.charite.de>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky režimu soutěže o návrh:

Cena:

Umístění oceněného soutěžícího: 1

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://vergabeplattform.charite.de/tid=d0702205a1d92da697cd1e6c62296bd8>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Popis finanční záruky: keine

Lhůta pro doručení nabídek: 25/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 34 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být některé chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Gemäß der gesetzlichen Bedingungen können Unterlagen nachgefordert werden.

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Místo: Zentrale Vergabestelle der Charité - Universitätsmedizin Berlin

Další informace: Es sind keine Bieter zum Submissionstermin zugelassen (e-Vergabe).

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

Finanční ujednání: Siehe zusätzliche Vertragsbedingungen (ZVB) der Charité.

5.1.15. Techniky**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro mediační řízení: Vergabekammer des Landes Berlin

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Landes Berlin

Informace o lhůtách pro přezkum: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 GWB). Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 GWB). Die o.a. Fristengelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekanntgemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB). Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Charité - Universitätsmedizin Berlin Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Vergabekammer des Landes Berlin

8. Organizace**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: Charité - Universitätsmedizin Berlin

Registrační číslo: 98005_10000000

Poštovní adresa: Augustenburger Platz 1
Obec: Berlin
PSČ: 13353
Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)
Země: Německo
Kontaktní místo: Zentrale Vergabestelle
E-mail: zentrale-vergabestelle-vob@charite.de
Telefon: +49 00000000
Internetová adresa: <https://https://charite.de>
Profil kupujícího: <https://vergabepattform.charite.de>

Úlohy této organizace:

Kupující

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Charité - Universitätsmedizin Berlin
Registrační číslo: 98005_10000000
Poštovní adresa: Augustenburger Platz 1
Obec: Berlin
PSČ: 13353
Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)
Země: Německo
Kontaktní místo: Zentrale Vergabestelle
E-mail: zentrale-vergabestelle-vob@charite.de
Telefon: +49 00000000
Internetová adresa: <https://https://charite.de>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Berlin
Registrační číslo: 98137_10112645
Poštovní adresa: Martin-Luther-Str. 105
Obec: Berlin
PSČ: 10825
Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)
Země: Německo
E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefon: +49 30 9013 8316
Internetová adresa: <https://https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Berlin
Registrační číslo: 98137_10112646
Poštovní adresa: Martin-Luther-Str. 105
Obec: Berlin
PSČ: 10825
Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)
Země: Německo

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 00000000

Internetová adresa: <https://https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro mediační řízení

8.1. ORG-0005

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Berlin

Registrační číslo: 98137_10112647

Poštovní adresa: Martin-Luther-Str. 105

Obec: Berlin

PSČ: 10825

Nižší územní jednotka země (NUTS): Berlin (DE300)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 30 9013 8316

Internetová adresa: <https://https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Úlohy této organizace:

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

8.1. ORG-0006

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: b15c55a6-6715-4598-afa2-93e43588a78b - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 25/08/2026 13:47:42 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 591692-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 165/2026

Datum zveřejnění: 27/08/2026